
HOUSE CONCURRENT RESOLUTION

URGING THE STATE OF HAWAII TO CHANGE THE STREET NAME OF FORT
BARRETTE ROAD TO KUALAKA'I ROAD.

1 WHEREAS, Hawaiian historian, Samuel Kamakau, refers to Ewa
2 as the "celebrated land of the ancestors"; and
3

4 WHEREAS, according to anthropologist, Marion Kelley,
5 Kamapua'a's grandmother, Kamaunuanoho, who lived at
6 Pu'uokapolei, was one of three who migrated from Kahiki and
7 became ancestors of the O'ahu people; and
8

9 WHEREAS, Ms. Kelley makes the connection between Ewa and
10 Kahiki ancestry providing the life-force of the people of O'ahu;
11 and
12

13 WHEREAS, in 1930, Bishop Museum archaeologist, Gilbert
14 McAllister conducted the first archaeological survey for O'ahu
15 and stated that the house site, rock wall, and burial site of
16 Kamaunuanoho could still be seen at Pu'uokapolei; and
17

18 WHEREAS, Hawaiian historian, Samuel Kamakau, states that
19 the largest and most sacred heiau in all of the ahupua'a of
20 Honouliuli was located at Pu'uokapolei; and
21

22 WHEREAS, Pu'uokapolei was often identified by the ancestors
23 of today's native Hawaiians as a landmark for travelers in
24 ancient times and was further identified as a place of solar
25 observation and an indicator of seasons in ancient times; and
26

27 WHEREAS, oral traditions state that when one walks downhill
28 from Pu'uokapolei, the person would pass through Kaupe'a and
29 Kanehili reaching Kualaka'i, identified in modern times as
30 Nimitz Beach; and



H.C.R. NO.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41

WHEREAS, in 1997, archaeologists, H. David Tuggle and Myra Tomonari Tuggle, completed their *Synthesis of Cultural Resource Studies of the Ewa Plain*, an inventory of all the archaeological surveys of the Ewa region, which identified many unique cultural sites, structures, and heiau as being of Tahitian origin; and

WHEREAS, mo'olelo identifies Kualaka'i as the place where Tahitian chief Kahai left O'ahu for a time and traveled to Samoa where he found the ulu plant, which he brought to O'ahu by way of Kahiki; chief Kahai is credited with planting the first ulu on the Ewa Plain of O'ahu where the name Kualaka'i is thought to derive from Ka Ulu O Kahai; and

WHEREAS, Kualaka'i, Kanehili, Kaupe'a, Pu'uokapolei, and Kukaniloko are the connections that provide further support for ancestral origins and the Ali'i birthing site Kukaniloko in central O'ahu; and

WHEREAS, modern migrations discarded the historically rich and descriptive ancient names, and what has come to be known as Fort Barrette Road parallels the road that was once a Hawaiian trail, much as Farrington Highway was once a foot trail to Wai'anae; and

WHEREAS, despite the difficulty perceived by some of pronouncing Hawaiian names and words, the authenticity and history of all ancient locales should be preserved by its traditional name when it is known; now, therefore,

BE IT RESOLVED by the House of Representatives of the Twenty-fifth Legislature of the State of Hawaii, Regular Session of 2009, the Senate concurring, that all state agencies granted authority over the streets and roadways within the Kalaeloa community development district are urged to change the name of Fort Barrette Road to Kualaka'i Road; and

BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this Concurrent Resolution be transmitted to the Director of Transportation; the Director of Business, Economic Development, and Tourism; the Chairperson of the Hawaii Community Development



H.C.R. NO.

1 Authority; and the Chairperson of the Kapolei Neighborhood
2 Board.

3
4
5

OFFERED BY:

John C. Lee
James Jones
Rep. Danaher
Karen Luana
Mel Caroll

MAR - 5 2009

